

# NEWSLETTER



The fatal case of a 5-year old boy under the care of his drug abuse parent was an alarm to reflect on whether drug abuse parents are suitable for caring young children. There are dissenting views among professionals. If we work for the best interest of the child, should we be alerted of the risk factors and take necessary prompt action to prevent these vulnerable children from being hurt? The current support does not adequately ensure safety for these children. We not only need to manage crises, but also to get ahead of the curve in order to prevent fatalities. The following recommendations of the American National Strategy to eliminate child abuse and neglect fatalities may give some lights for our government, professionals and the community to move from reactive to proactive.

- Identifying children and families most at risk of an abuse fatality. Ensuring that the most vulnerable children are seen and supported.
- Sharing data electronically and in real time will have an immediate impact on improving child protection decision-making.
- Reviewing life-threatening injuries from abuse and neglect is an important part of the picture and should be in the child death review process.
- Accountability is a critical component for success. A range of providers must work together, hold each other accountable and receive quality training.
- Ensuring adequate funding be allocated to prevent child abuse and neglect fatalities.

**Head Office:** 13/F, Corn Yan Centre, 3 Jupiter Street, North Point, Hong Kong  
Tel: (852) 3542 5722 Fax: (852) 3542 5709 E-mail: [aca@aca.org.hk](mailto:aca@aca.org.hk)

**Chuk Yuen Centre:** 107-108, G/F, Wai Yuen House, Chuk Yuen (North) Estate, Wong Tai Sin, Kowloon, Hong Kong  
Tel: (852) 2351 6060 Fax: (852) 2752 8483

**Tuen Mun Centre:** 407-409, Ting Cheung House, On Ting Estate, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong  
Tel: (852) 2450 2244 Fax: (852) 2457 3782

Editorial Team: Ms Pearl Lee, Ms Cindy Shin, Mr Patrick Wong  
Published by Against Child Abuse Ltd.



[www.aca.org.hk](http://www.aca.org.hk)



[www.facebook.com/ACAHK](https://www.facebook.com/ACAHK)



[www.youtube.com/user/AgainstChildAbuseHK](https://www.youtube.com/user/AgainstChildAbuseHK)





Drug abuse parents must be helped. But the child's safety always comes first. When a child is in a risky situation, temporary separation and a Care or Protection Order must be considered and applied.

Caregivers have to be supported in using positive ways to manage and communicate with the children in their charge. On a beautiful Sunday in March, ACA organized the annual Service Users' Gathering. This was not only an opportunity for the agency to collect service users' views on services and development, but also a family day for our service users. We had parallel sessions for parents and children in the morning session followed by a barbecue lunch. I was pleased to see many fathers attending the Gathering. In the small group discussion, a father suggested that ACA could help parents listen to their children and learn ways to effectively communicate with children of different ages. Here are some tips to listen to children.

- Set aside a time when you can listen to your children.
- Be sure to give each child a fair share of individual listening time.
- Encourage your children to talk about their most uncomfortable feelings, such as envy, jealousy, anger, etc. They are much better 'out than in'. Try to understand and accept these feelings, and try not to brush them aside.
- Make sure you give time to listen when they are happy and content.
- Watch out for new and unusual behaviour. They may be trying to tell you something is wrong.

Besides collecting views from our service users, our staff team spent a day for annual evaluation and planning in early February. I appreciate colleagues' enthusiasm and commitment to better our services and uphold our mission of preventing and eliminating all forms of child abuse. On the first Saturday of March, the staff team went to Macau to visit ACA Macau and do some team building exercises at a historical district to further enhance the team spirit.

ACA Walkathon was held at the Peak on a windy Sunday in February. Hundreds of supporters attended the event. We were very pleased to have the President of Legislative Council, Hon Jasper Tsang Yok-sing, GBM, GBS, JP as our guest of honor and Ms Nancy Sit Ka Yin as our Charity Ambassador. Mr Tsang and Ms Sit have been very supportive of child protection work and we are most grateful. Another of our fund-raising events, ACA Flag Day will be held on 21 May in the New Territories Region. We hope to have your continuous support. Please join us and be our Flag Day volunteers. Your support will definitely benefit children and families in need.

Dr Jessica Ho  
Director



# Summary of Major Activities for January to March 2016

Month	Project/Title	Activity
January	Kids' Dream	<ul style="list-style-type: none"> <li>Attend the Children's Rights Forum on 21 January</li> </ul>
February	Walkathon	<ul style="list-style-type: none"> <li>To Love One Another Child Protection Walkathon on 21 February</li> </ul>
	Child Abuse Treatment Corner - Volunteer Home Visitation For Families with Newborn Babies	<ul style="list-style-type: none"> <li>Volunteer Training on 16, 18 and 20 February</li> </ul>
March	Service Users' Gathering	<ul style="list-style-type: none"> <li>On 20 March</li> </ul>
January to February	Tuen Mun Centre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Child Protection Bus Tour on 23 January</li> <li>Effective Parenting Talk on 23 January</li> <li>Spring Gathering of Family Corner Volunteers on 18 February</li> </ul>
January to March	Daylily Project for Young/Single Mother	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bus Tour on 17 January</li> <li>Volunteer Training on 6 January and 27 February</li> <li>Family Sharing: Recognition of Volunteers' Contribution on 13 March</li> <li>Family Sharing: Collect Service Users' Feedback on 30 March</li> </ul>
	Joyful Kids Group	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bus Tour on 23 January</li> <li>Family Visit to Ocean Park on 30 January</li> <li>Volunteer Training and Visit to an elderly centre on 27 February</li> <li>Sharing cum Award Ceremony on 19 March</li> </ul>
	Child Abuse Treatment Corner	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterer Intervention Therapeutic Group (I) on 4 January</li> <li>Positive Parenting Talk (II) on 2 February</li> <li>Stress Management Group for Parents with Depressive Features (I) on 17, 24 February, 2, 9 and 16 March</li> </ul>
	Child Protection Institute	<ul style="list-style-type: none"> <li>Self-healing Expressive Arts Workshop on 5, 6 and 11 January</li> <li>Happy Family Parenting Group on 6, 13, 20, 27 January, 4, 11 and 18 March</li> <li>Parental IT Talk and Workshop on 8, 29 January and 20 February</li> <li>Identification and Handling of Suspected Child Abuse Cases Workshop on 9 January</li> <li>Effective Parenting Skills Workshop on 16 January</li> <li>Seven Effective Parenting Steps Workshop on 19 January</li> <li>Self-protection Sex Education Workshop on 20, 29 January, 2, 10 and 23 March</li> <li>Identification, Intervention and Treatment of Suspected Child Sexual Abuse Cases Certificate Course on 22 January</li> <li>Peer Relationship Talk on 4 and 5 February</li> <li>Child Neglect and Child Abuse Workshop on 3 March</li> <li>Sex Education Start from Family Workshop on 9, 12 and 14 March</li> <li>Expressive Arts Self-healing Workshop on 11 March</li> <li>Parenting without Tears Talk on 12 March</li> <li>Seven Effective Parenting Steps Talk on 16 March</li> <li>Experiential Play Therapy Workshop on 17 March</li> </ul>
	Healthy Start Home Visiting Project	<ul style="list-style-type: none"> <li>Parent Talk cum BB Birthday Party on 9 January</li> <li>Volunteer Training Day Camp on 11 March</li> </ul>
	Chuk Yuen Centre Family Corner	<ul style="list-style-type: none"> <li>Growth with Resilience Therapeutic Children Group (I) on 21, 28 January, 4, 11, 18 and 25 February</li> <li>Growth with Resilience Therapeutic Children Group (II) on 22, 29 January, 5, 12, 19, 26 February, 4 and 11 March</li> <li>Happy Family Kitchen on 26 February</li> <li>Leisure Corner: Badminton with Fun on 7, 14, 21, 28 January, 4, 11, 18, 25 February, 3, 10 and 17 March</li> </ul>
	Bless My Home Forever Volunteer Home Visitation Project	<ul style="list-style-type: none"> <li>Volunteer Training (III) Session 1 on 6 January</li> <li>Street Booth on Positive Parenting on 26 January</li> <li>Volunteer Training (III) Session 2 on 27 February</li> <li>Family Sharing Forum: Project Review on 20 March</li> </ul>
February to March	Parent-child Support Line	<ul style="list-style-type: none"> <li>Advertising at Hong Kong Commercial Broadcasting Co. Ltd. (I) from 22 to 26 February</li> <li>Advertising at Hong Kong Commercial Broadcasting Co. Ltd. (II) from 14 to 18 March</li> </ul>
	Home Visitation Project for New Arrivals	<ul style="list-style-type: none"> <li>Volunteer Sharing on 19 February</li> <li>Good Mother Parent Group on 24 February, 2, 9 and 16 March</li> <li>Happy Children Group on 26 February, 4, 11 and 18 March</li> </ul>

# Forthcoming Events for April to June 2016

Month	Project/Title	Activity
April	Volunteer Home Visitation Service for Families with Newborn	<ul style="list-style-type: none"> <li>New Parent Training Group on 6 and 13 April</li> </ul>
	Carnival cum Centre Open Day	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spank-out Day Carnival cum Centre Open Day on 30 April</li> </ul>
May	Flag Day	<ul style="list-style-type: none"> <li>ACA Flag Day on 21 May</li> </ul>
June	Kids' Dream	<ul style="list-style-type: none"> <li>Children's Rights Talk on 28 June</li> </ul>
April to June	Joyful Kids Group	<ul style="list-style-type: none"> <li>Orientation Meeting on 30 April</li> <li>Group meeting on 28 May and 25 June</li> </ul>
	Child Abuse Treatment Corner	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stress Management Group for parents with depressive features (I) on 6, 13 and 20 April</li> <li>Batterer Intervention Therapeutic Group (II) on 7, 14, 21, 28 April, 5, 12, 19 and 26 May</li> <li>Stress Management Group for parents with depressive features (II) on 27 April, 4, 9, 11, 16, 18, 23 and 25 May</li> <li>Positive Parenting Talk (III) on 25 June</li> </ul>
	Tuen Mun Centre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Parent Therapeutic Group from 8 April to 27 May</li> <li>Family Corner General Meeting on 23 June</li> </ul>
	Child Protection Institute	<ul style="list-style-type: none"> <li>Happy Formulation Parenting Group on 6 April</li> <li>How to share with Children about Dating Talk on 9 April</li> <li>Parental IT Talk and Workshop on 12, 18 and 19 April</li> <li>Parent-child Adventure Programme on 16 April</li> <li>Relaxing at Here and Now - Self-healing Expressive Arts Parenting Workshop on 19, 26 April, 3 and 10 May</li> <li>Positive Parenting Talk on 22 April</li> <li>Identification and Handling of Suspected Child Abuse Cases Workshop on 23 April</li> <li>How to Handle the Children's Emotion Talk on 26 April</li> <li>Risk Assessment and Handling of Suspected Child Abuse Cases Certificate Course on 29 April</li> <li>Self-protection Sex Education Workshop on 6 and 10 May</li> <li>Good Parent Leadership Training Programme on 16, 19, 20, 23, 26, 27, 30 May, 2, 3 and 6 June</li> <li>Zero Tolerance on Violence Against Children: Child Rights Workshop on 11, 18, 25 May and 1 June</li> <li>Human Relationship Workshop on 14 June</li> </ul>
	Healthy Start Home Visiting Project	<ul style="list-style-type: none"> <li>Volunteer Training Course on 27 May, 3, 10 and 17 June</li> <li>Father's Day Celebration on 19 June</li> </ul>
	Home Visitation Project for New Arrivals	<ul style="list-style-type: none"> <li>Volunteer Sharing on 15 April</li> <li>Parent-child Parallel Workshop (I) on 29 May</li> <li>Parent-child Parallel Workshop (II) on 5 June</li> </ul>
	The Chuk Yuen Centre Family Corner	<ul style="list-style-type: none"> <li>Good Parent Leadership Training Programme on 18 April to 27 June</li> <li>Birthday Party on 23 April</li> <li>DIY Gift Card for Parents on 23 April and 11 June</li> <li>Adventure Family Day on 15 May</li> </ul>
	Good Parents' Networking Project	<ul style="list-style-type: none"> <li>Good Parent Network Training Course (1<sup>st</sup> stage) in May</li> </ul>
	Daylily Project for Young/Single Mother	<ul style="list-style-type: none"> <li>Volunteer Training (I): 28 May (Session 1 &amp; 2) and 4 June (Session 3 &amp; 4)</li> <li>Family &amp; Volunteer Sharing Forum (I) - Appreciation within Family on 5 June</li> </ul>
May to June	Bless My Home Forever Volunteer Home Visitation Project	<ul style="list-style-type: none"> <li>Volunteer Training (I): 28 May (Session 1 &amp; 2) and 4 June (Session 3 &amp; 4)</li> <li>Family Sharing Forum: Celebration of Mother's &amp; Father's Day on 5 June</li> </ul>
	Parent-child Support Line	<ul style="list-style-type: none"> <li>Radio Promotion Campaign from May to June</li> </ul>

# The Hong Kong Jockey Club Community Project Grant Healthy Start Home Visiting Project

Sponsored by the Hong Kong Jockey Club Charities Trust

## Volunteer Sharing: Leung Shui Fong

Eight years have passed since I joined the “Healthy Start Home Visiting Project”. As the Chinese project name implies, newborn babies bring pleasure, hopes and new atmosphere to the families, but they may bring difficulties to parents, especially those who lack parenting experience. As most of the participating families are new parents, they lack experience in the area of child rearing. They may not know how to handle the difficulties they encounter and some are not willing to share their difficulties with others. Therefore, the purposes of our visits are to help the participating families to deal with their problems positively and to take care of their newborn babies properly by sharing our past experience, showing concern and introducing to them community resources.



In my past visits, I met a single mother. I learnt a lot from her experience. She was a new mother, though she was not young. She needed to take care of her newborn daughter alone. She also suffered from an illness and was on medication. Although she was living with her aged parents at the time, she feared she lacked child care skills to look after her daughter. We encouraged her during our every visit. As a result, she became strong enough to face difficulties and strived to fulfill her role as a mother. Her daughter is now two years old. The mother has successfully overcome many difficulties. Her persistence has set an example for us to learn.

I am fortunate enough to act as a volunteer of this project. My children have grown up. Visiting families with newborn babies lets me feel the joy of greeting new life again. I wish the baby of every family will grow up healthily and happily. I will continue to give time to help those in need, by listening to their worries and sharing their happiness.



## Mother Sharing: Wong Man Ching

I have joined the “Healthy Start Home Visiting Project” for a period of time. I wish to extend my heartfelt thanks to the project social workers and volunteers. In the project, I came across some pretty good, attentive and professional social workers. I gained great psychological support from their enlightenment and patient listening. Besides, those enthusiastic and experienced volunteers helped me a lot in the skills of caring my newborn baby and changed me gradually from an ignorant, nervous and doubtful to a confident and positive mother.

Apart from home visitation service, talks on child care and parent-child activities rendered me effective assistances as well as practical supports. I hope that more families could know the project and they could become happy mothers through joining the project.





## To Love One Another Child Protection Walkathon



**A**gainst Child Abuse walked to fund raise for children on 21 February (Sunday) on the Peak. Around 300 participated. Hon Jasper Tsang Yok Sing GBM, GBS, JP, President of Legislative Council, officiated the occasion as guest of honor with an encouraging and heartwarming speech. Ms Nancy Sit Ka Yin was nominated as our Charity Ambassador. She promoted this fund raising event through a publicity video. Special recognition must be made to Mr Carson Lai and his caring volunteers who helped in the twisting of colourful balloons for the occasion.

Besides, two ladies and a henna practitioner painted henna on walkathon participants.

Our deepest appreciation goes to Yan Chai Hospital Fond Kong Fai Kindergarten/Child Care Centre, Bear Children's Choir and musical band "Wild" for their excellent performances to our participants. The walkathon went smoothly on a lovely day.

Special acknowledgment also goes to:

**Bronze sponsorship:**

Markant Trading Organisation (Far East) Ltd.

**Bronze sponsorship:**

DTFU

**Best Fundraiser Award (Individual):**

Ms Lam Ying, a volunteer of ACA Tuen Mun Centre

**Best Fundraiser Award (Family):**

Mr Chan Kwok Cheung and Lo Wai Bing, volunteers of ACA Tuen Mun Centre

**Best Fundraiser Award (Organisation):**

Hong Kong Retired Civil Servants Association Ltd.

**Best Participation Award:**

St. Peter Secondary School and Hong Kong Retired Civil Servants Association Ltd.

Furthermore, we would like to thank Leisure and Cultural Services Department who offered premises for our walkathon, Hong Kong St. John Ambulance and the East Kowloon 35<sup>th</sup> scout team of Scout Association of Hong Kong for their services and generous sponsorships from Swiss Cafe and Yi Bun Soymilk.



Joseph Wong

Service Manager (Tuen Mun Centre)



## Staff Retreat



Our Staff Retreat was held on 5 March at Macau. We were pleased to have Ms Wanda Vong, Director of Against Child Abuse (Macau) Association (ACAM), and her staff to share with us the variety of services they provided for child protection work in Macau. In the morning session, we had team building activities, which did not only enhance our team spirit, but also facilitated mutual understanding among colleagues. In the afternoon, we had a cultural hunt and a small group tea time. Colleagues enjoyed all the tasks they were asked to perform throughout the day.



After enjoying a happy and relaxing day, our colleagues provided their feedback actively. To most of them, this was their first experience in participating a staff retreat in Macau. They found it a valuable and refreshing opportunity to know more about various services at ACAM. They also found the programs lined up for them comprehensive and helped to enhance their team spirit and in a comfortable and relaxing atmosphere, strengthen the bonding among them.

Wanda Hau  
Assistant Director

## Service Users' Gathering 2015-2016

On 20 March, we held our annual service users' gathering in Tin Shui Wai Greenfield. The event provided chances for families to enjoy leisure facilities and produce positive parent-child experiences. Most impressively, the service users actively involved themselves in our discussion forum. They were willing to express their opinions on the strategies and methods of facilitating child protection services. We would like to give sincere thanks to nearly a hundred service users for their active participation and their concern on our child protection work.

Peter Ng  
Social Worker





# Child Protection Institute



## Happy Family Parenting Group

We are glad to be invited by the Lock Tao Christian Kindergarten to conduct a 4-session Happy Family Parenting Group in January this year. The group members included both local and new arrival mothers. At the beginning, we were worried that their different background might create communication barriers. Luckily, all mothers were tuned in the group naturally. They were willing to share experiences, concerns and feelings about children caring and family issues in all sessions. We highly appreciated the mutual support demonstrated among the mothers. We were particularly impressed by their changes and the trust they had for each other as the group progressed.

One parent shared that “the group brought me a new hope and inspiration in 2016!” An impatient mother shared that she thought she had contributed the most to the family, but she is grateful to the group that she can better appreciate any family member at home. Another mother thanked for having “the opportunity to participate in this group.” She could share her feelings and “could get support from other mothers”. Even though her Cantonese was not good enough, she was willing to pitch in every aspect. She learnt to adopt a more positive and optimistic attitude for the children. One of the mothers was very quiet, passive and shy at the beginning of the group. After four sessions, she smiled more and took the initiative to share her happiness in front of the others!

Lau Yin Ling  
Development and Training Manager  
Child Protection Institute

## Expressive Arts Self-healing Workshop



On 11 March, we tailor-made an Expressive Arts Workshop for the teachers of the True Light Middle School of Hong Kong Kindergarten. Our expressive arts therapist used visual arts, music and colour expression as means to allow the participating teachers learn more about themselves. They could also express their personal emotions. The workshop was a good preparation for them to face future challenges.

Child Protection Institute provides teachers development training workshops. You are welcomed to enquire about the expressive arts workshops or other child protection certificate courses at 3542 5727.

Lau Yin Ling  
Development and Training Manager  
Child Protection Institute





# Child Protection Institute

## Identification, Intervention and Treatment of Suspected Child Sexual Abuse Cases Certificate Course

The Children Protection Institute organised an “Identification, Intervention and Treatment of Suspected Child Sexual Abuse Cases” Certificate Course on 22 January. Our experienced Social Worker, Donna Wong, shared her knowledge of identification and the skills of intervention while handling suspected child sexual abuse cases with participants. We were also glad to have invited a Clinical Psychologist, Ms Sumee Chan, to share different treatment skills and methods. We aimed at enhancing participants’ sensitivity while working on suspected child sexual abuse cases. The Child Protection Institute will continue to explore and organise useful training courses in challenging areas of child protection work for professionals.



Lau Yin Ling  
Development and Training Manager  
Child Protection Institute

## Self-protection and Sex Education Talk



Whenever news covering cases of children falling victims to sexual abuse or harassment are reported, parents’ worries are simultaneously switched on. Unfortunately, they did not know how to educate their children about self-protection. To be the sole local child protection organisation, we deliver sex education talks to various kindergartens. We use video, drama and questioning techniques to educate students in order to arouse their vigilance to the contacts they encounter. We teach them when and how to say “No” and “Off” and the need to alert adults they trust so that help can come promptly.



Lau Yin Ling  
Development and Training Manager  
Child Protection Institute



# Daylily Project for Young / Single Mothers



## Family Sharing: Recognition of Volunteers' Contribution

A family sharing gathering was organised on 13 March (Sunday) and 36 members, including 12 parents, 14 children and 10 volunteers attended. Through the sharing gathering led by social workers, the parents learnt how to improve time management in parent-child relationship. More importantly, a platform was created so that the family members could extend their gratitude and appreciation to the volunteers' commitment in past year. All participants were touched by the intense emotions that filled the sharing gathering.



Jack Tang  
Social Worker

# Home Visitation Project for New Arrivals

Sponsored by the Keswick Foundation

We organised four sessions of "Happy Children Group" from February to March. Altogether, 10 children participated. The objectives of the group were to let participants learn the skills needed to manage emotions and to cope with parent-child conflicts, to enhance the ability of child's self-awareness and self-care.

The participants felt that the group had provided them with great fun. They learnt the skills of emotional management, self-care and the important home safety knowledge. Some of their

parents shared that their children's emotion became more stable after joining the group. The children could express their negative emotions, like unhappiness and anger, verbally rather than venting their anger to their siblings.



Sarah Cheung  
Project Social Worker



# Child Abuse Treatment Corner

Sponsored by Fu Tak Iam Foundation Limited

The Child Abuse Treatment Corner organised a “Stress Management Group for Parents with Depressive Features” and the Volunteer Home Visitation for Families with Newborn Babies held a 5-session volunteer training.

## Stress Management Group for Parents with Depressive Features

A stress management group was organised during February and March for the parents. Altogether, 14 parents joined the group. They all faced emotional problems when they dealt with children issues. The group aimed at assisting the parents to understand the concept of Cognitive Behavioral Therapy and to use appropriate positive parenting approaches on their children. Parents learnt how to tackle with their irrational beliefs and negative emotions and to cultivate positive parenting attitudes. Parents expressed that through sharing experience with other group members, they understood that many parents faced similar problems and difficulties. The occasion allowed them to have the opportunity to release their pressure and anxiety.



## Volunteer Home Visitation for Families with Newborn Babies

A 5-session volunteer training was held on 16, 18 and 20 February. It aimed at enhancing the volunteers' understanding of the emotional states of antenatal and postnatal stages of pregnant women and their coping skills, enhancing their understanding of the developmental needs of newborn babies and introducing to participating volunteers knowledge of the social resources available to help these women. After that, they were helped to sharpen their interviewing skills when they were conducting home visits. The participating volunteers reflected that the training helped them understand more the needs of the families with newborn babies and thus gave them greater confidence in building up a positive relationship with the families they were about to visit.



Manki Wong  
Project Social Worker



# The Chuk Yuen Centre Family Corner



**T**wo 6-session “Growth with Resilience” Therapeutic Children Group were conducted from January to March for 20 children. Participants not only learnt many emotion management skills, they were also equipped with problem-solving and communication skills.



In the Lunar New Year, we also held “Happy Family Kitchen”. The parents practised their positive parenting and communication skills on the process of preparing snack together with their children. The participants found the occasion thoroughly enjoying.

In the beginning of 2016, there were several incidents which involved the suicide of teenagers. Some parents felt worried over the issue. Our workers sent short encouraging messages to family members to share their concern. Under our highly competitive educational system, pressure on both parents and parents is inevitable. For our children to grow and develop more healthily, parents’ role as a support to their children is all the more important.

In the coming quarter, there are different kinds of warm festivals, like Children’s Day, Mother’s Day and Father’s Day. We hope all families members would learn to appreciate and care for each other.

**Peter Ng**  
Social Worker

## Parent-child Support Line

**Collaborative partner: Save the Children Hong Kong**

**A** CA Parent-child Support Line provides parents, children, young people, professionals and public, with a channel to seek help and support. We organise promotional activities to help us publicise the important message of seeking help when there is a need.

“Good Parents’ Networking Project” will launch new activities in our new centre in Kwai Chung. These activities include positive parent education program, train-the-trainer program and networking program. The Parent-child Support Line service will continue to provide help for parents and children when they have the need.

**Parent-child Support Line: 2755 1122**

**Service: 9:00a.m. - 9:00p.m. (Monday to Friday)**  
**9:00a.m. - 1:00p.m. (Saturday)**

**Yvonne Wai**  
Project Officer



本人樂意幫助防止虐待兒童會 I would like to help ACA :

1.  我願意捐助 By making a donation :

	一次捐款 One Off HK\$	每月捐款 Monthly (由 月至 月) HK\$	
現金 By Cash			
支票 By Cheque			銀行 Bank : _____ 支票號碼 Cheque No. : _____ 抬頭註明：防止虐待兒童會有限公司 Cheque made payable : Against Child Abuse Ltd.
信用卡 By Credit Card			Visa <input type="checkbox"/> Master <input type="checkbox"/> AE <input type="checkbox"/> 持咭人姓名 Cardholder : _____ 信用卡號碼 Card No. : _____ 信用卡到期日 Expiry Date : _____ 簽署 Signature : _____
直接存入戶口 Deposit to Bank			本人已將款項存入防止虐待兒童會之匯豐銀行戶口 (號碼：480-107549-001)，並附上銀行入數紙。 Deposited to ACA HSBC Account (A/C no. 480-107549-001) and enclosed a bank pay-in slip.

2.  **7-ELEVEN** 現金捐款 Cash Donation

你可透過全港 **7-ELEVEN** 以現金捐款予「防止虐待兒童會」（最低捐款額為港幣一百元）。收銀員於完成交易後會發出交易紀錄給捐款者。請保留交易紀錄，然後郵寄至「防止虐待兒童會」以便索取正式收據。（請攜同印有慈善機構條碼之宣傳物品到全港任何一間 **7-ELEVEN** 捐款。）

You can make cash donation with minimum amount of HK\$100 to Against Child Abuse via any **7-ELEVEN** in Hong Kong. The cashier will issue a transaction record for you when the transaction is completed. Please keep the transaction record and send to Against Child Abuse to request for an official donation receipt. (Please present promotional materials with barcode for donation at any **7-ELEVEN** in Hong Kong.)

捐款一百元或以上，可申請扣減稅項。Donations of HK\$100 or above is tax deductible.



3.  本人推薦防止虐待兒童會聯絡下列人士 / 公司 / 機構 By recommending ACA to contact :

姓名 Name	地址 Address	電話 Tel / 傳真 Fax / 電郵 Email

4.  本人願意成為防止虐待兒童會義工，並加入ACA之友。By becoming a volunteer of ACA.

本人有興趣參與以下服務 I am interested in the following services :

5.  本人申請成為防止虐待兒童會的會員。By becoming a member of ACA.

- 普通會員 Ordinary Member 每年港幣一百五十元 HK\$150 per annum  
 學生會員 Student Member 每年港幣五十元 HK\$50 per annum  
 贊助會員 Sponsor Member 每年港幣一萬元 HK\$10,000 per annum

請在適當口內加上✓號 Please tick  as appropriate

姓名 Name : (中) \_\_\_\_\_ (英) Mr/Miss/Ms \_\_\_\_\_

機構 Agency : (中) \_\_\_\_\_ (英) \_\_\_\_\_

地址 Address : \_\_\_\_\_

電話 Tel / 傳真 Fax : \_\_\_\_\_ 電郵 Email : \_\_\_\_\_